



CANO DE GARDOQUI GARCÍA, José Luis; PÉREZ DE TUDELA GABALDÓN, Almudena. *La correspondencia de Felipe II con su secretario Pedro de Hoyo conservada en la British Library de Londres (1560-1568).* Pròleg Agustín BUSTAMANTE GARCÍA. Valladolid: Universidad de Valladolid, 2016. 304 pàgs. [17 x 24].

El llibre exposa la relació epistolar entre el monarca Felip II i el seu secretari Pedro de Hoyo pel que fa als temes d'Obres i Boscos de la Cambra de Castella, sobretot els relatius als Reales Sitios. Es tracta d'un repertori transcrit, que forma part del fons de la British Library de Londres i de la Hispanic Society de America ubicada a Nova York, redactat durant els anys que consten al títol.

Tal i com s'exposa al volum, ens permet informar-nos de les obres que portà a terme el monarca després de fixar la seva residència a Madrid; es a dir, l'Alcazar i projectes que es van desenvolupar en un lloc pròxim a aquesta població, com la Casa de Campo, Palaus d'Aranjuez, el Pardo, Valsaín i l'Alcazar de Segòvia, entre d'altres. Consten detalls sobre la construcció del monestir de san Lorenzo el Real de l'Escorial, una obra que destaca per la seva importància. Aquestes cartes tenen un interès perquè exposen aspectes relatius a la decoració i a les persones (pintors, escultors i resta d'artistes, que hi van col·laborar). Per tant, inclouen no solament aspectes administratius, econòmics i socials, sinó els vinculats a l'àmbit artístic.

Es evident que el llibre aporta nova informació a la que es conserva a l'Arxiu de Simancas (secció Casa y Sitios Reales) i altres documents de la col·lecció Altamira que s'han repartit entre l'Archivo del Instituto Valencia de Don Juan, i l'Archivo-biblioteca Francisco de Zabálburo de Madrid. Es tracta per tant d'un recull i transcripció documental que pot servir tant a l'historiador interessat en la figura de Felip II, com als historiadors de l'art que volen aportacions de primera mà sobre el tema de la construcció i realització d'alguns edificis. També els autors fan constar la rellevància del mecenatge del monarca durant la primera etapa de la seva estada a Espanya després de retornar dels Països Baixos, l'any 1559.

Per completar el treball, s'inclou un índex onomàstic, topogràfic i bibliografia que ajuden en la consulta del volum i mostren la rellevància que té l'accés a les fonts documentals per aprofundir en el coneixement dels detalls sobre la construcció, formes de portar-la a terme i de completar-la, juntament amb la resta d'aspectes relatius a la decoració, ja que moltes vegades l'historiador només en té com a referència fonts indirectes com les obres: *El Parnaso Español Pintoresco Laureado Tomo III* (Madrid, 1724) i el *Diccionario* de Ceán Bermúdez (s. XVIII). Aquesta obra completa el "corpus" de documentació que es troba a altres arxius nacionals, ja que consta de 173 bitllets, 44 sense datar i la majoria corresponen als anys 1563-1565.

Pel que fa Pedro de Hoyo, nascut a Colindes, va servir d'enllaç i inicià la seva carrera de secretari el 1557. A partir de 1565 es va convertir en assistent del Consell de Castella i el 1566 en Secretari del Consell de la Inquisició. La dispersió dels fons de la



Casa d'Altamira relacionats amb de Hoyo va començar amb la I República, i val a dir que els fons custodiats en l'actualitat a Espanya, han estat ja estudiats per altres investigadors. En canvi, els que es troben a la British Library, tot i que van ser catalogats per Gayangos el 1877, son encara poc coneguts.

IHE
(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

El libro expone la relación epistolar entre el monarca Felipe II y su secretario Pedro de Hoyo en cuanto a los temas de Obras y Bosques de la Cámara de Castilla, sobre todo los relativos a los Reales Sitios. Se trata de un repertorio transcrito, que forma parte del fondo de la British Library de Londres y de la Hispanic Society de America de Nueva York, redactado durante los años que constan en el título.

Tal y como se expone en el volumen, nos permite informarnos de las obras que llevó a cabo el monarca tras fijar su residencia en Madrid; es decir, el Alcázar y proyectos que se desarrollaron en un lugar próximo a esta población, como la Casa de Campo, Palacios de Aranjuez, el Pardo, Valsaín y el Alcázar de Segovia, entre otros. Constan detalles sobre la construcción del monasterio de san Lorenzo el Real de El Escorial, una obra que destaca por su importancia. Estas cartas tienen un interés porque exponen aspectos relativos a la decoración y a las personas (pintores, escultores y resto de artistas, que colaboraron). Por lo tanto, incluyen no sólo aspectos administrativos, económicos y sociales, sino los vinculados al ámbito artístico.

Es evidente que el libro aporta nueva información a la que se conserva en el Archivo de Simancas (sección Casa y Sitios Reales) y otros documentos de la colección Altamira que se han repartido entre el Archivo del Instituto Valencia de Don Juan, y el Archivo-biblioteca Francisco de Zabálburo de Madrid. Se trata por consiguiente de una recopilación y transcripción documental que puede servir tanto al historiador interesado en la figura de Felipe II, como a los historiadores del arte que quieren aportaciones de primera mano sobre el tema de la construcción y realización de algunos edificios. También los autores hacen constar la relevancia del mecenazgo del monarca durante la primera etapa de su estancia en España después de retornar de los Países Bajos, en el año 1559.

Para completar el trabajo, se incluye un índice onomástico, topográfico y bibliografía que ayudan en la consulta del volumen y muestran la relevancia que tiene el acceso a las fuentes documentales para profundizar en el conocimiento de los detalles sobre la construcción, formas de llevarla a cabo y de completarla en los aspectos relativos a la decoración, ya que muchas veces el historiador solo tiene posee una

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (gener 2019)

referencia basada en fuentes indirectas como las obras: *El Parnaso Español Pintoresco Laureado Tomo III* (Madrid, 1724) y el *Diccionario* de Ceán Bermúdez (s. XVIII). Esta obra completa el “corpus” de documentación que se encuentra en otros archivos nacionales, ya que consta de 173 billetes, 44 sin fechar y la mayoría corresponden a los años 1563-1565.

En cuanto a Pedro de Hoyo, nacido en Colindres, sirvió de enlace e inició su carrera de secretario en 1557. A partir de 1565 se convirtió en asistente del Consejo de Castilla y en 1566 en Secretario del Consejo de la Inquisición. La dispersión de los fondos de la Casa de Altamira relacionados con de Hoyo empezó con la I República, y cabe señalar que los fondos custodiados en la actualidad en España, han sido ya estudiados por otros investigadores. En cambio, los que se encuentran en la British Library, a pesar de que fueron catalogados por Gayangos en 1877, son aún poco conocidos.

IHE

(Secretaria de la revista)